



# Руководство по эксплуатации

Комнатный кондиционер производства компании  
Daikin



FTXP50M2V1B  
FTXP60M2V1B  
FTXP71M2V1B

Руководство по эксплуатации  
Комнатный кондиционер производства компании Daikin

русский

## Содержание

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Информация о документации</b>   | <b>2</b>  |
| 1.1      | Информация о настоящем документе   | 2         |
| <b>2</b> | <b>О системе</b>   | <b>2</b>  |
| 2.1      | Внутренний блок  | 2         |
| 2.1.1    | Дисплей внутреннего блока  | 3         |
| 2.2      | Информация об интерфейсе пользователя  | 3         |
| 2.2.1    | Компоненты: интерфейс пользователя   | 3         |
| <b>3</b> | <b>Приступая к эксплуатации...</b>   | <b>3</b>  |
| 3.1      | Вставка батареек   | 3         |
| 3.2      | Настенное крепление интерфейса пользователя  | 4         |
| 3.3      | Включение электропитания   | 4         |
| <b>4</b> | <b>Эксплуатация</b>  | <b>4</b>  |
| 4.1      | Рабочий диапазон   | 4         |
| 4.2      | Рабочие режимы и настройка температуры   | 4         |
| 4.2.1    | Пуск-остановка системы и установка нужной температуры  | 4         |
| 4.3      | Интенсивность воздухоотока   | 5         |
| 4.3.1    | Регулировка интенсивности воздухоотока   | 5         |
| 4.4      | Направление воздухоотока   | 5         |
| 4.4.1    | Чтобы отрегулировать направление воздухоотока по вертикали   | 5         |
| 4.4.2    | Чтобы отрегулировать направление воздухоотока по горизонтали   | 5         |
| 4.4.3    | Чтобы использовать трехмерное направление воздухоотока   | 5         |
| 4.5      | Комфортный обдув   | 5         |
| 4.5.1    | Пуск-остановка режима комфортного обдува   | 6         |
| 4.6      | Режим повышенной мощности  | 6         |
| 4.6.1    | Пуск-остановка режима повышенной мощности  | 6         |
| 4.7      | Экономичный режим  | 6         |
| 4.7.1    | Пуск-остановка экономичного режима   | 6         |
| 4.8      | Работа таймеров включения и выключения   | 6         |
| 4.8.1    | Пуск-остановка отключения системы по таймеру   | 7         |
| 4.8.2    | Пуск-остановка включения системы по таймеру  | 7         |
| 4.8.3    | Чтобы одновременно задействовать таймер выключения и таймер включения                                    | 7         |
| <b>5</b> | <b>Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы</b>  | <b>7</b>  |
| <b>6</b> | <b>Техническое и иное обслуживание</b>   | <b>8</b>  |
| 6.1      | Обзор: Техническое и иное обслуживание   | 8         |
| 6.2      | Чистка внутреннего блока и интерфейса пользователя   | 9         |
| 6.3      | Чистка лицевой панели  | 9         |
| 6.4      | Информация о воздушных фильтрах  | 9         |
| 6.5      | Чтобы открыть переднюю панель  | 9         |
| 6.6      | Порядок чистки воздушных фильтров  | 9         |
| 6.7      | Чтобы очистить титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный фильтр малых частиц (Ag-ионный фильтр) | 10        |
| 6.8      | Чтобы заменить титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный фильтр малых частиц (Ag-ионный фильтр) | 10        |
| 6.9      | Чтобы закрыть переднюю панель  | 10        |
| 6.10     | Подготовка блока к длительному простоему   | 10        |
| <b>7</b> | <b>Поиск и устранение неполадок</b>  | <b>11</b> |
| <b>8</b> | <b>Утилизация</b>  | <b>11</b> |

## 1 Информация о документации

### 1.1 Информация о настоящем документе

Благодарим вас за приобретение данного устройства. Убедительная просьба:

- Хранить документацию для использования в будущем в качестве справочника.

#### Целевая аудитория

Конечные пользователи



#### ИНФОРМАЦИЯ

Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.

#### Комплект документации

Настоящий документ является частью комплекта документации. В полный комплект входит следующее:

##### • Общие правила техники безопасности:

- Инструкции по технике безопасности, которые необходимо прочитать перед эксплуатацией системы
- Формат: Документ (в ящике внутреннего агрегата)

##### • Руководство по эксплуатации:

- Краткое руководство для стандартного использования
- Формат: Документ (в ящике внутреннего агрегата)

##### • Руководство по применению для пользователя:

- Подробные пошаговые инструкции и справочная информация для стандартного и расширенного использования
- Формат: Файлы на веб-странице <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Последние редакции предоставляемой документации доступны на региональном веб-сайте Daikin или у монтажника.

Язык оригинальной документации английский. Документация на любом другом языке является переводом.

## 2 О системе



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ

Залитый в блок хладагент R32 умеренно горюч.

### 2.1 Внутренний блок



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ вставляйте пальцы, а также палки и другие предметы в отверстия для забора и выпуска воздуха. Когда вентилятор вращается на высокой скорости, это может привести к травме.



#### ИНФОРМАЦИЯ

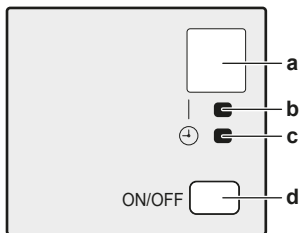
Уровень звукового давления: менее 70 дБА.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не модифицируйте, не разбирайте, не передвигайте, не переустанавливайте и не ремонтируйте блок самостоятельно. Неправильный монтаж и установка могут привести к поражению электрическим током или пожару. Обратитесь к дилеру.
- При случайной утечке хладагента проследите за тем, чтобы поблизости не было открытого огня. Сам хладагент совершенно безопасен, не ядовит и умеренно горюч, однако при случайной протечке в помещение, где используются калориферы, газовые плиты и другие источники горячего воздуха, он будет выделять ядовитый газ. Прежде чем возобновить эксплуатацию, обязательно обратитесь к квалифицированному специалисту сервисной службы для устранения протечки.

#### 2.1.1 Дисплей внутреннего блока



- a Приемник сигналов
- b Индикатор работы
- c Лампочка таймера
- d Кнопка ON/OFF

#### Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

В отсутствие пользовательского интерфейса запускать и останавливать внутренний блок можно кнопкой включения/выключения. Когда блок запускается этой кнопкой, активируются следующие настройки:

- рабочий режим = автомат
- Заданная температура = 25°C
- Воздухоток = автомат

### 2.2 Информация об интерфейсе пользователя

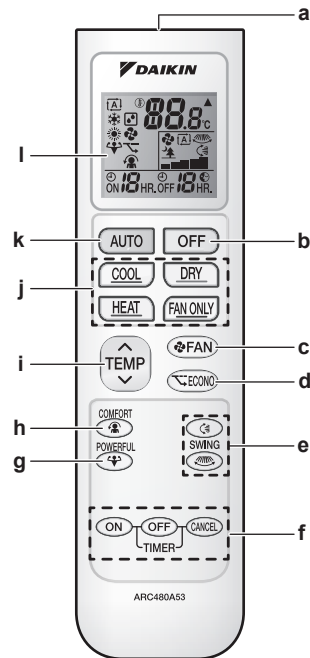
- **Прямые солнечные лучи.** Держите интерфейс пользователя там, где на него НЕ попадают прямые лучи солнца.
- **Пыль.** Пыль, попавшая на передатчик или приемник сигналов, снижает чувствительность. Вытирайте пыль мягкой тканью.
- **Люминесцентное освещение.** Установленные в помещении люминесцентные лампы могут препятствовать передаче и приему сигналов. В таких случаях обращайтесь к монтажнику оборудования.
- **Прочие устройства.** Если сигналы, передающиеся с интерфейса пользователя, влияют на работу других устройств, уберите эти устройства из помещения или обратитесь к монтажнику оборудования.
- **Шторы.** Проследите за тем, чтобы шторы и прочие предметы НЕ препятствовали обмену сигналами между блоком и интерфейсом пользователя.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ роняйте интерфейс пользователя.
- Ни в коем случае НЕ допускайте намкания интерфейса пользователя.

#### 2.2.1 Компоненты: интерфейс пользователя



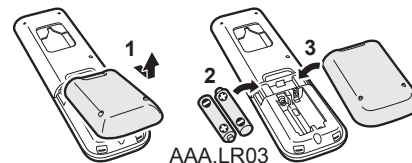
- a Приемник сигналов
- b Кнопка отключения
- c Кнопка настройки вентиляции
- d Кнопка включения экономичного режима
- e Кнопки регулировки положения воздушной заслонки
- f Кнопки настройки таймера (ВКЛ, ВЫКЛ, отмена)
- g Кнопка включения режима повышенной мощности
- h Кнопка включения комфортного режима
- i Кнопки регулировки температуры
- j Кнопки включения режимов работы
- k Кнопка включения автоматического режима
- l ЖК-дисплей

### 3 Приступая к эксплуатации...

#### 3.1 Вставка батареек

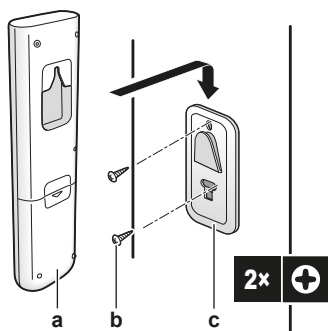
Срок службы батареек составляет примерно 1 год.

- 1 Снимите с батарейного отсека крышку.
- 2 Вставьте сразу обе батарейки.
- 3 Установите крышку на место.



## 4 Эксплуатация

### 3.2 Настенное крепление интерфейса пользователя



- a Пользовательский интерфейс  
b Винты (приобретаются по месту установки)  
c Держатель пользовательского интерфейса

- 1 Выберите такое место, откуда сигналы смогут беспрепятственно распространяться в направлении блока.
- 2 Закрепите винтами держатель на стене или в аналогичном месте.
- 3 Подвесьте интерфейс пользователя к держателю.

### 3.3 Включение электропитания

- 1 Включите автомат защиты.

**Результат:** Воздушная заслонка внутреннего блока откроется и сразу же закроется, приняв исходное положение.

## 4 Эксплуатация

### 4.1 Рабочий диапазон

Для надежной и эффективной работы системы температура и влажность воздуха должны находиться в указанных ниже пределах.

| Режим работы                 | Рабочий диапазон  |
|------------------------------|---|
| Охлаждение <sup>(a)(b)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Наружная температура: -10~46°C</li> <li>Температура в помещении: 18~32°C</li> <li>Влажность в помещении: ≤80%</li> </ul> |
| Обогрев <sup>(a)</sup>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Наружная температура: -15~24°C</li> <li>Температура в помещении: 10~30°C</li> </ul>                                      |
| Осушка <sup>(a)</sup>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Наружная температура: -10~46°C</li> <li>Температура в помещении: 18~32°C</li> <li>Влажность в помещении: ≤80%</li> </ul> |

- В случае работы за пределами рабочего диапазона:
- (a) Защитное устройство должно прекратить работу системы.
  - (b) На внутреннем блоке может образоваться и капать конденсат.

### 4.2 Рабочие режимы и настройка температуры

**Когда?** Установка нужного рабочего режима и настройка температуры производятся, когда необходимо выполнить следующие операции:

- Обогрев или охлаждение помещения
- Нагнетание воздуха в помещении без обогрева или охлаждения
- Снижение влажности в помещении

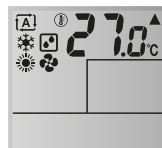
**Что происходит?** Система может работать по-разному в зависимости от пользовательских настроек.

| Настройка  | Описание  |
|------------|---|
| Автомат    | Система охлаждает или обогревает помещение до заданной температуры. Переключение с охлаждения на обогрев или наоборот производится при необходимости автоматически. |
| Сушка      | Система снижает влажность в помещении, не меняя температуру.  |
| Обогрев    | Система обогревает помещение до заданной температуры.   |
| Охлаждение | Система охлаждает помещение до заданной температуры.  |
| Вентиляция | Система регулирует только воздухопоток (его интенсивность и направление).<br>Температура система НЕ регулирует.   |

#### Дополнительная информация:

- **температура снаружи** Слишком высокая или низкая температура снаружи снижает эффективность работы системы на охлаждение или обогрев помещения.
- **Оттаивание.** При работе системы на обогрев на наружном блоке кондиционера может образоваться иней, что приводит к снижению теплопроизводительности. В такой ситуации система переключается на оттаивание. Во время оттаивания горячий воздух из внутреннего блока НЕ поступает.

#### 4.2.1 Пуск-остановка системы и установка нужной температуры



: рабочий режим = автомат

: рабочий режим = сушка

: рабочий режим = обогрев

: рабочий режим = охлаждение

: рабочий режим = только вентиляция

**88.8°C**: вывод заданной температуры на экран дисплея.

- 1 Пуск осуществляется нажатием одной из следующих кнопок.

| Режим                | Кнопка | Результат                        |
|----------------------|--------|----------------------------------|
| Автоматический режим |        | <br>Включается индикатор работы. |
| Работа на охлаждение |        |                                  |
| Режим сушки          |        |                                  |
| Работа на обогрев    |        |                                  |
| Только вентиляция    |        |                                  |

- 2 Задать температуру можно однократным или многократным нажатием или на клавише . В режимах **сушки** и **вентиляции** температура НЕ регулируется.







| Работа на охлаждение | Работа на обогрев | Автоматический режим | Сушка или только вентиляция |
|----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------------|
| 18~32°C              | 10~30°C           | 18~30°C              | —                           |

3 Нажмите , чтобы остановить работу.

**Результат:** Индикатор работы погаснет.

### 4.3 Интенсивность воздухотока

1 Нажмите , чтобы выбрать один из вариантов:


|   |  |
|---|--|
|  | Любой из 5 уровней интенсивности воздухотока — от  до  |
|  | Автоматический режим   |
|  | Работа внутреннего блока в тихом режиме. Когда задан уровень воздухотока  , внутренний блок работает тише.                              |



#### ИНФОРМАЦИЯ

- Если достигнута заданная температура при работе блока на охлаждение, обогрев или в автоматическом режиме... ..то вентилятор останавливается.
- Во время работы в режиме сушки регулировать интенсивность воздухотока НЕЛЬЗЯ.

#### 4.3.1 Регулировка интенсивности воздухотока




1 Нажмите кнопку , чтобы изменить настройку воздухотока в следующем порядке:



### 4.4 Направление воздухотока

**Когда?** Направление воздухотока регулируется по желанию.

**Что происходит?** Система регулирует направление воздухотока по-разному в зависимости от пользовательских настроек (воздушная заслонка находится в постоянном движении или в неподвижном положении). Регулировка производится смещением горизонтальных створок (заслонок) или вертикальных створок (жалюзи).

| Настройка   | Направление воздухотока                   |
|---|---|
|  Автоматическая смена направления воздухотока по вертикали   | Вверх-вниз.                               |
|  Автоматическая смена направления воздухотока по горизонтали | Вправо и влево.                           |
|  Трехмерное направление воздухотока                          | Одновременно вверх, вниз, вправо и влево. |
| [—]   | Неподвижное положение.                    |




#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


- Угол отклонения заслонок и жалюзи регулируется ТОЛЬКО с помощью пользовательского интерфейса. Если ухватиться за заслонку и жалюзи, когда она находится в движении, механизм легко сломать.


Пределы перемещения воздушной заслонки зависят от рабочего режима. При понижении интенсивности воздухотока до минимальной во время непрерывного движения воздушной заслонки она останавливается в крайнем верхнем положении.

#### 4.4.1 Чтобы отрегулировать направление воздухотока по вертикали

1 Нажмите .


**Результат:** На экране ЖКД появится . Заслонки (горизонтальные створки) начнут двигаться вверх или вниз.


2 Когда заслонки примут нужное положение, нажмите кнопку , чтобы зафиксировать их.


**Результат:**  исчезнет с экрана ЖКД. Заслонки остановятся.

#### 4.4.2 Чтобы отрегулировать направление воздухотока по горизонтали

1 Нажмите .

**Результат:** На экране ЖКД появится . Жалюзи (вертикальные створки) начнут двигаться влево или вправо.

2 Когда жалюзи примут нужное положение, нажмите кнопку , чтобы зафиксировать их.

**Результат:**  исчезнет с экрана ЖКД. Жалюзи останавливаются.





#### ИНФОРМАЦИЯ

Если блок установлен в углу помещения, жалюзи не должны быть направлены к стене. Эффективность обдува падает, если стена препятствует воздухоотoku.

#### 4.4.3 Чтобы использовать трехмерное направление воздухотока

1 Нажмите кнопки  и .

**Результат:** На экране ЖКД появятся символы  и . Заслонки (горизонтальные створки) и жалюзи (вертикальные створки) начнут двигаться влево, вправо, вверх или вниз.

2 Когда заслонки и жалюзи примут нужное положение, нажмите кнопки  и , чтобы зафиксировать заслонки и жалюзи.

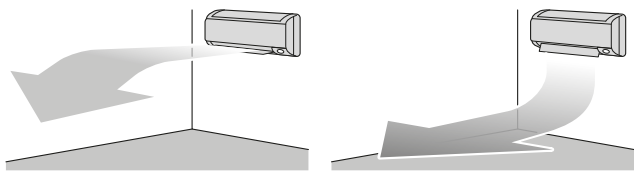
**Результат:** Символы  и  исчезнут с экрана ЖКД. Заслонки и жалюзи остановятся.

### 4.5 Комфортный обдув

Этот режим применяется при работе системы как на **обогрев**, так и на **охлаждение**. Воздухоток регулируется таким образом, чтобы НЕ обдувать напрямую находящихся в помещении людей. Система автоматически направляет воздухооток вверх при работе на охлаждение или вниз при работе на обогрев.

Режим работы на охлаждение    Режим работы на обогрев

## 4 Эксплуатация



### **i** ИНФОРМАЦИЯ

Режимы повышенной мощности и комфортного обдува НЕЛЬЗЯ включать одновременно. Приоритетным является режим, выбранный последним. Если выбрать автоматическую регулировку положения вертикальных воздушных заслонок, то режим комфортного обдува будет выключен.

### 4.5.1 Пуск-остановка режима комфортного обдува

1 Для запуска нажмите

**Результат:** Воздушная заслонка меняет положение, на экране ЖКД появляется , а интенсивность воздухоотока регулируется автоматически.

| Режим            | Положение воздушной заслонки |
|------------------|------------------------------|
| Охлаждение/сушка | Вверх                        |
| Обогрев          | Вниз                         |

**Обратите внимание:** Во время работы только на вентиляцию НЕЛЬЗЯ задать комфортный воздухооток.

2 Для остановки нажмите

**Результат:** Воздушная заслонка возвращается в то положение, которое она занимала до включения режима комфортного обдува, а исчезает с экрана ЖКД.

### 4.6 Режим повышенной мощности

Этот режим позволяет быстро охладить или обогреть помещение в зависимости от заданного рабочего режима. В этом режиме блок работает с максимальной производительностью.

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

Режимом повышенной мощности НЕЛЬЗЯ пользоваться одновременно с экономичным режимом или режимом комфортного обдува. Приоритетным является режим, выбранный последним.

Если блок уже работает с максимальной производительностью, с переключением в режим повышенной мощности этот показатель НЕ повышается.

### 4.6.1 Пуск-остановка режима повышенной мощности

1 Для запуска нажмите

**Результат:** На экране ЖКД появляется . Проработав в режиме повышенной мощности 20 минут, система возвращается в ранее заданный режим.

2 Для остановки нажмите

**Результат:** исчезнет с экрана ЖКД.

**Обратите внимание:** Режим повышенной мощности можно включить только тогда, когда блок работает. Если нажать , операция отменяется; а исчезает с экрана ЖКД.

## 4.7 Экономичный режим

В этом режиме максимальное энергопотребление ограничивается без снижения эффективности работы системы. Переключать систему в этот режим рекомендуется, когда она работает одновременно с другими потребителями электроэнергии, во избежание срабатывания автомата защиты электросети от перегрузок.

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

- Режим повышенной мощности НЕЛЬЗЯ включать одновременно с экономичным режимом. Приоритетным является режим, выбранный последним.
- В экономичном режиме энергопотребление снижается за счет ограничения оборотов компрессора наружного блока. Если энергопотребление и так низкое, переводом системы в экономичный режим НЕЛЬЗЯ снизить его еще больше.

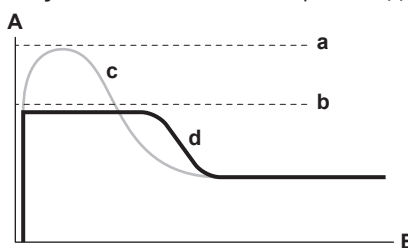
### 4.7.1 Пуск-остановка экономичного режима

1 Для запуска нажмите

**Результат:** На экране ЖКД появляется

2 Для остановки нажмите

**Результат:** исчезнет с экрана ЖКД.



- A** Расход электроэнергии и потребляемая мощность
- B** Время
- a** Максимум в обычном режиме
- b** Максимум в экономичном режиме
- c** Обычный рабочий режим
- d** Экономичный режим

- График приводится исключительно в справочных целях.
- Максимальный расход электроэнергии и потребляемая мощность в экономичном режиме зависят от подключенного наружного блока.

## 4.8 Работа таймеров включения и выключения

Таймером удобно пользоваться для автоматического включения и выключения кондиционера на ночь или по утрам. Таймер включения и таймер выключения можно использовать одновременно.

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

Таймер приходится перепрограммировать в следующих случаях:

- Отключение блока автоматом защиты электросети.
- Сбой электроснабжения.
- Замена батареек в интерфейсе пользователя.



## 4.8.1 Пуск-остановка отключения системы по таймеру

Эта функция используется, если нужно остановить блок через определенный промежуток времени.

- 1 Нажмите кнопку **OFF**.

**Результат:** На экране ЖКД появляется **OFF 1 HR.**, при этом включается индикатор таймера.

- 2 Настройку таймера можно сменить повторным нажатием на **OFF**.

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

С каждым нажатием на **OFF** значение времени увеличивается на 1 час. Таймер можно запрограммировать на промежуток времени от 1 до 12 часов.

**Пример:** При активации **OFF 5 HR.** во время работы блока тот остановится спустя 5 часов.

- 3 Чтобы сбросить эту настройку, нажмите **CANCEL**.

**Результат:** **OFF** и заданное время исчезают с экрана ЖКД, а индикатор таймера гаснет.

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

#### Ночной режим

Когда таймер отключен, заданная температура регулируется автоматически (повышается на 0,5°C в режиме охлаждения и понижается на 2,0°C при работе на обогрев) во избежание переохлаждения или перегрева и для поддержания температуры, комфортной для сна.

## 4.8.2 Пуск-остановка включения системы по таймеру

Эта функция используется, когда блок НЕ работает и его нужно запустить через определенный промежуток времени.

- 1 Нажмите **ON**.

**Результат:** На экране ЖКД появляется **ON 1 HR.**, при этом включается индикатор таймера.

- 2 Настройку таймера можно сменить повторным нажатием на **ON**.

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

С каждым нажатием на **ON** значение времени увеличивается на 1 час. Таймер можно запрограммировать на промежуток времени от 1 до 12 часов.

**Пример:** При активации **ON 2 HR.**, когда блок НЕ работает, он запускается через 2 часа.

- 3 Чтобы сбросить эту настройку, нажмите **CANCEL**.

**Результат:** **ON** и заданное время исчезают с экрана ЖКД, а индикатор таймера гаснет.

## 4.8.3 Чтобы одновременно задействовать таймер выключения и таймер включения

- 1 Настройте таймер в порядке, изложенном в параграфах «4.8.1 Пуск-остановка отключения системы по таймеру» на стр. 7 и «4.8.2 Пуск-остановка включения системы по таймеру» на стр. 7.

**Результат:** На экране ЖКД появятся символы **OFF** и **ON**.

**Пример:**



- 2 При активации во время работы блока:

**Результат:** операция **останавливается** через 1 час, а спустя 7 часов **запускается** снова.



- 3 При активации, когда блок НЕ работает:

**Результат:** операция **останавливается** через 2 часа, а спустя 3 часов **запускается** снова.

## 5 Экономия электроэнергии и оптимальные условия работы

### **i** ИНФОРМАЦИЯ

- Блок потребляет электроэнергию даже в положении **ВЫКЛ.**
- С восстановлением подачи электропитания после сбоя система возобновляет работу в заданном до сбоя режиме.

### **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дети, растения и животные НЕ должны находиться под прямым потоком воздуха из кондиционера.

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ размещайте под внутренним и/или под наружным блоком предметы, которые могут быть повреждены водой. В противном случае конденсат на блоке или трубах хладагента, грязь в воздушном фильтре или засор дренажа могут вызвать каплепадение, что может привести к загрязнению или поломке предметов, находящихся под блоком.

### **!** ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ пользуйтесь системой в целях, отличных от ее прямого назначения. Во избежание снижения качества работы блока НЕ пользуйтесь им для охлаждения высокоточных измерительных приборов, продуктов питания, растений, животных и предметов искусства.

### **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ включайте систему во время работы комнатного инсектицидного средства курительного типа. Это может привести к скоплению испаряемых химикатов в блоке, что чревато угрозой здоровью лиц с повышенной чувствительностью к таким веществам.

## 6 Техническое и иное обслуживание



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ держите рядом с кондиционером аэрозольные упаковки с воспламеняющимися веществами и НЕ пользуйтесь пульверизаторами с огнеопасным содержимым. Это может привести к возгоранию.

Чтобы достичь оптимальных характеристик работы системы, необходимо соблюдать определенные правила.

- При работе системы в режиме охлаждения не допускайте попадания в помещение прямых солнечных лучей, используйте занавески или жалюзи.
- Периодически проветривайте помещение. При интенсивной эксплуатации системы особое внимание нужно уделять вентиляции.
- Держите окна и двери закрытыми. Если они открыты, циркуляция воздуха снизит эффективность охлаждения или обогрева помещения.
- ИЗБЕГАЙТЕ переохлаждения и перегрева помещений. В целях экономии электроэнергии поддерживайте температуру на среднем уровне.
- Ни в коем случае НЕ размещайте посторонние предметы возле воздухозаборников и выпускных отверстий блока. Это может привести к снижению эффективности обогрева и охлаждения снижается или к полному выходу системы из строя.
- На время продолжительных ПРОСТОЕВ блока отключите его от электропитания. Даже неработающий блок потребляет электроэнергию, если питание остается подключенным. Перед запуском блока подайте на него питание за 6 часов до начала работы – это обеспечит наилучшие условия для работы блока.
- При влажности воздуха более 80% и при засорении сливного отверстия возможно образование конденсата.
- При установке температуры воздуха в помещении старайтесь создать наиболее комфортные условия. Избегайте переохлаждения и перегрева. Помните о том, что температура в помещении достигнет заданной лишь через некоторое время. Изучите возможность использования вариантов установки таймера.
- Регулируйте направление воздухотока во избежание скопления прохладного воздуха у пола, а теплого — у потолка. (Направляйте воздух вверх при работе на охлаждение или в режиме просушки и вниз при работе на обогрев).
- Избегайте прямого воздействия потока воздуха на находящихся в помещении людей.
- Рекомендованный температурный диапазон энергосберегающей эксплуатации системы составляет 26~28°C в режиме охлаждения и 20~24°C при работе на обогрев.

## 6 Техническое и иное обслуживание

### 6.1 Обзор: Техническое и иное обслуживание

Монтажник должен производить ежегодное техническое обслуживание.

#### О хладагенте

Это изделие содержит вызывающие парниковый эффект фторсодержащие газы. НЕ выпускайте газы в атмосферу.

Тип хладагента: R32

Значение потенциала глобального потепления (GWP): 675



### ПРИМЕЧАНИЕ

В Европе для расчета периодичности технического обслуживания используют величину **выбросов парниковых газов** общего количества хладагента, заправленного в систему. Эта величина выражается в тоннах эквивалента CO<sub>2</sub>. Соблюдайте действующее законодательство.

**Формула расчета величины выбросов парниковых газов:** Значение GWP хладагента × Общее количество заправленного хладагента [в кг] / 1000

За более подробной информацией обращайтесь в организацию, выполняющую монтаж.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Хладагент в блоке умеренно горюч и обычно НЕ вытекает. В случае утечки в помещении контакт хладагента с пламенем горелки, нагревателем или кухонной плитой может привести к возгоранию или образованию вредного газа.

Выключите все огнеопасные нагревательные устройства, проветрите помещение и свяжитесь с дилером, у которого вы приобрели агрегат.

НЕ пользуйтесь блоком до тех пор, пока специалист сервисной службы не подтвердит восстановление исправности узлов, в которых произошла утечка хладагента.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ проделывать отверстия в элементах контура хладагента и подвергать их воздействию огня.
- НЕ допускается применение любых чистящих средств или способов ускорения разморозки, помимо рекомендованных изготовителем.
- Учтите, что хладагент, которым заправлена система, запаха НЕ имеет.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оборудование размещается в помещении без постоянно действующих источников возгорания (напр., открытого огня, оборудования, работающего на газе, или действующих электрообогревателей).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Техническое обслуживание может проводиться ТОЛЬКО уполномоченным монтажником или специалистом по обслуживанию.

Техническое обслуживание рекомендуется проводить не реже раза в год. При этом следует учесть, что действующим законодательством может предписываться сокращенная периодичность техобслуживания.



### ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед очисткой кондиционера или воздушного фильтра обязательно остановите кондиционер и выключите все источники электропитания. В противном случае возможны поражение электрическим током или травма.





### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить поражение электрическим током или пожар:

- НЕ промывайте блок струей воды.
- НЕ эксплуатируйте блок с влажными руками.
- НЕ устанавливайте никакие предметы, содержащие воду, на блок.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После длительной работы блока необходимо проверить его положение на крепежной раме, а также крепежные детали на предмет повреждения. Такие повреждения могут привести к падению блока и стать причиной травмы.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ прикасайтесь к ребрам теплообменника. Эти ребра имеют очень острые края, о которые легко порезаться.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При проведении высотных работ соблюдайте осторожность.

## 6.2 Чистка внутреннего блока и интерфейса пользователя



### ПРИМЕЧАНИЕ

- НЕ пользуйтесь бензином, керосином, растворителями, абразивными материалами и жидкими инсектицидами. **Возможное следствие:** Выцветание и деформация.
- НЕ пользуйтесь водой и воздухом, температура которых достигает 40°C. **Возможное следствие:** Выцветание и деформация.
- НЕ пользуйтесь полирующими средствами.
- НЕ пользуйтесь жесткими щетками. **Возможное следствие:** отслоение поверхностной отделки.

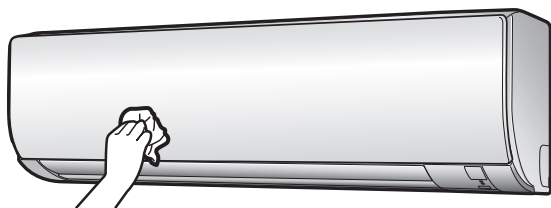


### ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Перед началом чистки убедитесь в том, что система выключена, а штепсель извлечен из розетки. В противном случае может произойти поражение электрическим током или нанесение травмы.

- 1 Чистку следует производить с помощью мягкой ткани. Смывайте пятна водой или нейтральным моющим средством.

## 6.3 Чистка лицевой панели



- 1 Лицевую панель следует протирать мягкой тканью. Смывайте пятна водой или нейтральным моющим средством.

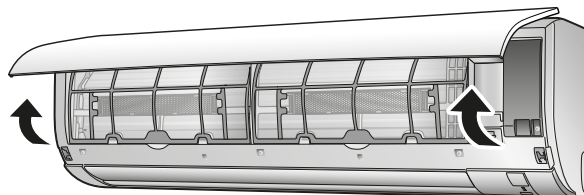
## 6.4 Информация о воздушных фильтрах

Последствия эксплуатации блока с загрязненными фильтрами:

- дезодорирование воздуха НЕ производится;
- воздух НЕ очищается;
- эффективность обогрева или охлаждения падает;
- появляется неприятный запах.

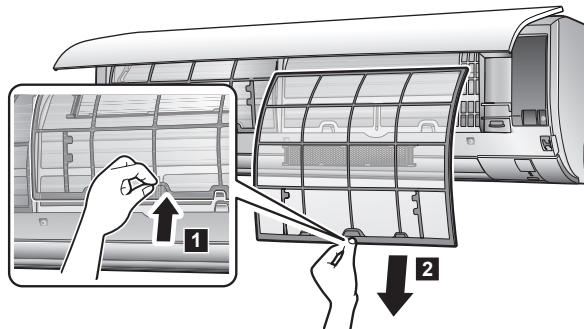
## 6.5 Чтобы открыть переднюю панель

- 1 Возьмитесь за лицевую панель, удерживая ее за выступы с обеих сторон.

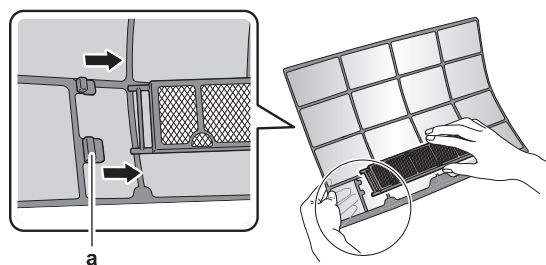


## 6.6 Порядок чистки воздушных фильтров

- 1 Взявшись за выступ, находящийся посередине у каждого из фильтров, потяните его вниз.
- 2 Выньте воздушные фильтры.

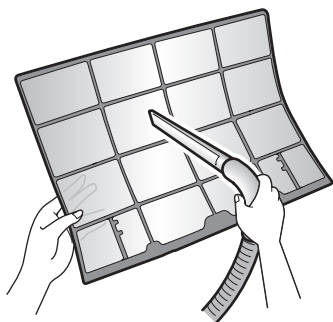


- 3 Снимите титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный фильтр малых частиц с крепежных выступов.

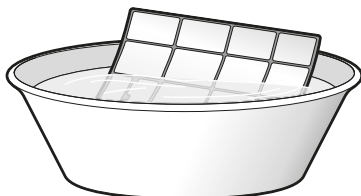


а Язычок

- 4 Промойте фильтры водой или используйте пылесос для их чистки.



- 5 Замочите фильтры в теплой воде на 10-15 минут.



### **i** ИНФОРМАЦИЯ

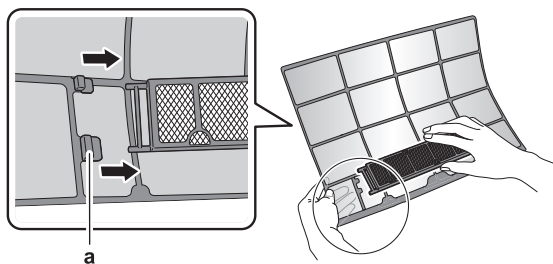
- Если пыль удаляется С ТРУДОМ, промойте воздушные фильтры в теплом растворе нейтрального моющего средства. Просушите воздушные фильтры в тени.
- Не забудьте вынуть титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный противозагрязняющий фильтр.
- Чистить воздушные фильтры рекомендуется раз в 2 недели.

### 6.7 Чтобы очистить титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный фильтр малых частиц (Ag-ионный фильтр)

#### **i** ИНФОРМАЦИЯ

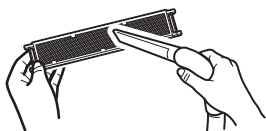
Промывка фильтра водой производится раз в полгода.

- 1 Снимите с крепежных выступов титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный противозагрязняющий фильтр.



а Выступы

- 2 Удалите пылесосом пыль из фильтра.



- 3 Опустите фильтр в теплую воду на 10-15 минут. НЕ снимайте фильтр с рамы.



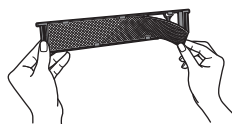
- 4 После промывки стряхните остатки воды и просушите фильтр в тени. НЕ выжимайте пропитанный водой фильтр.

### 6.8 Чтобы заменить титаново-апатитовый фильтр-дезодорант и серебряный фильтр малых частиц (Ag-ионный фильтр)

#### **i** ИНФОРМАЦИЯ

Замена фильтра производится раз в 3 года.

- 1 Извлеките фильтр из рамки за лапки и замените его новым.

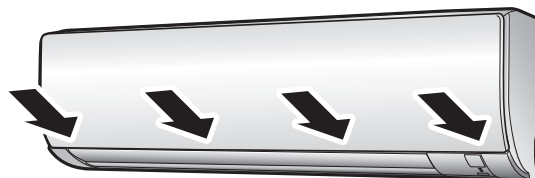


#### **i** ИНФОРМАЦИЯ

- Не выбрасывайте рамку фильтра, используйте ее повторно.
- Выбросьте отработанный фильтр вместе с негорючим мусором.

### 6.9 Чтобы закрыть переднюю панель

- 1 Установите все фильтры на место.
- 2 Осторожно нажмите на лицевую панель с обеих сторон до щелчка.



### 6.10 Подготовка блока к длительному простоя

- 1 Чтобы просушить блок изнутри, переведите его в режим работы **только на вентиляцию**, нажав на кнопку **FAN ONLY**.
- 2 По окончании работы выключите автомат защиты электросети.
- 3 Прочистив воздушные фильтры, установите их на место.
- 4 Извлеките батареи из пользовательского интерфейса.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Рекомендуется периодически вызывать специалиста для проведения техобслуживания. Вызвать специалиста по обслуживанию можно через своего поставщика оборудования. Техническое обслуживание выполняется за счет пользователя.

После нескольких сезонов эксплуатации в определенных условиях внутри блока может накопиться грязь. Это ведет к падению эффективности работы.

## 7 Поиск и устранение неполадок

В случае обнаружения сбоев в работе системы примите указанные ниже меры и обратитесь к дилеру.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Остановите систему и отключите питание, если произойдет что-либо необычное (почувствуется запах гари и т.п.).

Продолжение работы системы при таких обстоятельствах может привести к ее поломке, к поражению электрическим током или пожару. Обратитесь к дилеру.

Ремонт системы производится ТОЛЬКО квалифицированными специалистами сервисной службы.

| Неисправность   | Ваши действия   |
|---|---|
| При частом срабатывании защитных устройств (автоматов защиты, датчиков утечки на земле, плавких предохранителей) или НЕКОРРЕКТНОЙ работе тумблера включения/выключения. | Переведите главный выключатель питания положение ВЫКЛ.        |
| Если из блока вытекает вода.  | Остановите систему.   |
| Выключатель работает НЕКОРРЕКТНО.   | Выключите электропитание.                                     |
| Если на дисплее интерфейса пользователя отображается номер блока, мигает лампа индикации работы и появляется код неисправности.   | Оповестите об этом монтажника, сообщив ему код неисправности. |

Если после выполнения перечисленных выше действий система по-прежнему НЕ работает или работает неправильно, произведите проверку, выполнив следующие операции.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Дополнительные рекомендации по поиску и устранению неисправностей см. в справочном руководстве пользователя, размещенном по адресу: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Если после выполнения перечисленных выше действий решить проблему самостоятельно не удалось, обратитесь к монтажнику и сообщите признаки неисправности, полное название модели аппарата (если возможно, с заводским номером) и дату монтажа (может быть указана в гарантийной карточке).

## 8

**Утилизация****ПРИМЕЧАНИЕ**

НЕ пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы, удаление холодильного агента, масла и других компонентов ДОЛЖНЫ проводиться в соответствии с действующим законодательством. Блоки НЕОБХОДИМО сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования.

ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2018 Daikin

3P511999-4E 2018.09